возможностью фиксировать и оценивать достижения учащегося в изучении иностранных языков и гибкой системой тестового контроля. Все это, в свою очередь, легко координируется с рейтинговой системой обучения на базе современных компьютерных технологий и реализацией дистанционной формы обучения.

Учебная деятельность студентов по овладению иностранными языками в неязыковых вузах выступает чаще всего не как удовлетворение познавательной потребности как таковой, а в качестве промежуточной цели, т.е. студент, получая знания и приобретая определенные навыки и умения, удовлетворяет свою собственную социально обусловленную потребность, но не непосредственно познавательную. Результаты анкетирования обусловлены тем, что в настоящее время студенты имеют возможность общаться с носителями языка как непосредственно, так и с помощью электронной почты, “chat rooms”, а также путешествовать в страны изучаемого языка, работать в зарубежных фирмах.

НЕКОТОРЫЕ КОМПОНЕНТЫ ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОГО ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В МЕДИЦИНСКОМ ВУЗЕ

О.М. Костюшкина

БГМУ, Минск

Современная ситуация отмечена событиями глобального характера. В связи с этим складывается новый подход к преподаванию иностранного языка. Техническое усовершенствование способов хранения и передачи информации, активное взаимодействие языков в процессе обмена информацией и процессы глобализации и интеграции в различных областях знаний, например политике, бизнесе, культуре, повышают престиж иностранного языка. У студентов, поступающих в наши вузы, уже сформированы запросы, для каких целей и в каком объеме им необходим иностранный язык.

Основная задача профессионально ориентированного обучения иностранному языку в медицинском вузе — это обучение разным видам речевой деятельности: чтению, письму, аудированию, способам поиска, извлечения, усвоения, переработки и “присвоения” полученных новых знаний. На начальном этапе возможно использование адаптированного или даже специально сконструированного для демонстрации лексико-грамматических явлений текста, но аутентичные материалы более пригодны для обучения реальной коммуникации. При этом современные технические средства обучения (внедрение аудио- и видеофрагментов, компьютерных программ, Интернет, а в некоторых вузах и e-mail) дают возможность задействовать и слуховой, и зрительный каналы восприятия информации, обучать как устной, так и письменной речи, эффективно организовывать самостоятельную работу студентов по изучению иностранных языков. Учебные материалы, предъявляемые таким образом, являются примером “настоящего, живого” языка, и уже это повышает мотивацию в его изучении. Составление преподавателем разнообразных систем упражнений на всех трех этапах (предтекстовой, текстовой и послетекстовой) работы с текстом, отобранным для чтения или аудирования, позволит использовать аутентичные тексты на занятиях со студентами с любым уровнем владения иностранным языком и на любом этапе обучения. Задания могут быть самыми разнообразными: от поиска дат, имен собственных и слов-интернационализмов, медицинских терминов, названий лекарств, до глубокого, осмысленного понимания текста: составление аннотаций, рефератов, конспектов. Однако следует отметить, что аутентичные материалы и виды работы с ними часто бывают трудны для студентов с невысоким уровнем владения языком, а в неязыковых вузах таких студентов достаточно количество. Оригинальные тексты профессиональной направленности быстро устаревают и более подходят для учебных пособий, недорогих и поэтому легко обновляемых, а не для учебников.

Изучение текстов социокультурной направленности также дает возможность повысить базовый уровень владения иностранным языком. У обучаемого формируется картина мира страны или стран изучаемого языка. В применении к медицинскому вузу это может быть история зарождения различных отраслей медицины, появление разных медицинских научных школ, сравнение их развития в разных странах, система организации медицинского образования или здравоохранения за рубежом.

Неязыковой вуз имеет возможность достаточно полного формирования коммуникативных навыков применительно ко всем видам речевой деятельности, в том числе говорению. Специально отобранный и структурированный современный языковой и речевой материал позволяет эффективно достичь достаточно высокого уровня сложности, в основном соответствующего деятельности специалиста. В диалогических высказываниях чаще всего моделируются следующие ситуации: “врач—врач (медицинский персонал)”, “врач—больной”, “врач—

родственники больного”. Формируются навыки профессионального обмена мнениями о клинических случаях, методах лечения, медикаментах. Возможно проведение ролевых игр и “круглых столов” по тематике медицинских конференций (монологические высказывания-выступления, ведение дискуссий), ситуаций типа “советы врача по радио или по телефону”.

Письмо как вид речевой деятельности представлено такими темами, как сбор анамнеза и заполнение истории болезни с использованием оригинальных больничных карт и другой медицинской документации, ведение деловой переписки (обращение к коллеге за советом, договоренность о консультации пациента другим специалистом).

Создание на кафедре компактных, легко обновляемых информативных баз учебных материалов различных типов позволяет оптимизировать учебный процесс и повысить результативность обучения. Расширение и качественное совершенствование содержательной и языковой сторон обучения способствует формированию более сложных коммуникативных навыков и приближает процесс обучения и изучения иностранного языка к профессиональной деятельности специалиста.

СОЗДАНИЕ И РАЗВИТИЕ АНГЛОЯЗЫЧНОЙ ПРОГРАММЫ MBA: ENGLISH FOR MBA PROGRAM

Ли Чон Ку, В.А. Жарин
ГрГУ им.Я.Купалы, Гродно

Главной целью международного проекта “Развитие бизнес-магистратуры”, осуществляемого Гродненским государственным университетом совместно с Riga Business School при Рижском техническом университете (Riga, Latvia) и State University of New York at Buffalo (Buffalo, USA) при финансовой поддержке Eurasia Foundation, является подготовка менеджеров для белорусских и иностранных компаний, которые будут вовлечены в международный бизнес. Эта цель достигается созданием и развитием программы MBA (Гродно) согласно североамериканским стандартам. Для достижения долговременной финансовой и академической стабильности программы запланировано:

- создание Центра английского языка (English Language Center) для подготовки студентов согласно североамериканским стандартам в изучении английского языка;
- создание англоязычной программы MBA для того, чтобы пользоваться современными учебными материалами и пособиями без перевода;
- подготовка местных преподавателей по стандартам североамериканских университетов для самостоятельной работы в будущем;
- использование ресурсов партнеров по проекту Гродненского государственного университета, Рижской школы бизнеса (Riga Business School) и университета Баффало (University at Buffalo).

Достижение поставленных целей проекта невозможно без такого важного компонента, каким является обучение английскому языку и последующее активное применение знаний английского языка. Среди причин создания англоязычной программы MBA следует отметить:

- 1) английский язык является общепризнанным во всем мире языком делового общения. Если вы намерены работать в международном бизнесе, вы должны владеть английским языком;
- 2) большинство современных учебных материалов и пособий по изучению бизнеса написано и опубликовано на английском языке;
- 3) затраты на обучение английскому языку меньше, чем затраты, связанные с переводом материалов во время обучения. Студенты более склонны платить за изучение английского языка, чем за перевод материалов;
- 4) знание английского языка создает возможности для всемирного обмена преподавателями для улучшения качества обучения.

Важным компонентом программы MBA является создание Центра английского языка, который организует обучение английскому языку как иностранному (English as a Foreign Language) студентов пред-MBA программы. Центр английского языка помогает студентам достичь уровня профессионального владения английским языком, необходимого для обучения в бизнес-магистратуре, знакомит студентов с культурой и духом MBA.

Пред-MBA программа в Центре английского языка осуществляет обучение студентов посредством развития четырех языковых навыков: техника чтения больших объемов литературы, выполнение письменных работ, вос-